



REPUBLIKA HRVATSKA

Savjet za nacionalne manjine
10000 ZAGREB, Mesnička 23

KLASA: 402-08/23-05/03
URBROJ: 50438/05-23-01
Zagreb, 27. prosinca 2023.

**UDRUGAMA I USTANOVAMA
NACIONALNIH MANJINA
- svima -**

Predmet: Obavijest i upute o podnošenju godišnjih izvještaja za razdoblje od 1.10. do 31.12.2023. godine

Poštovani,

udruge i ustanove nacionalnih manjina koje se sufinanciraju putem Savjeta za nacionalne manjine, kao krajnji korisnici sredstava Državnog proračuna dužni su dostaviti godišnji izvještaj sukladno Zakonu o proračunu (NN 144/21) i Kriterijima financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologiji praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa (NN 105/16, 81/20 i 122/22) (dalje u tekstu: Kriteriji), a prema Odluci Savjeta za nacionalne manjine o rasporedu sredstava koja se u Državnom proračunu Republike Hrvatske osiguravaju za potrebe nacionalnih manjina u 2023. godini (NN 42/23) i na temelju sklopljenih pojedinačnih ugovora o financijskoj potpori programa udruga i ustanova iz sredstava Državnog proračuna za 2023 godinu.

Prijave godišnjih izvještaja obavljaju se isključivo putem elektroničke aplikacije dostupne na internetskim stranicama Savjeta za nacionalne manjine www.savjet.nacionalne-manjine.info otvorene od 1. siječnja 2024. godine.

Pisanu potvrdu predaje godišnjeg izvještaja iz elektroničke aplikacije s potpisom odgovorne osobe za zastupanje, udruge i ustanove dužne su poslati poštom, s povratnicom, na adresu:

Savjet za nacionalne manjine Republike Hrvatske
Mesnička 23
10000 Zagreb

„GODIŠNJI IZVJEŠTAJ ZA 2023.“

Rok za podnošenje godišnjih izvještaja za 2023. godinu je **31. siječnja 2024.** godine.

Ukoliko imate problema s predajom izvještaja i dokumentacije, obratite se na e-mail Savjeta savjet.manjine@sssnm.gov.hr.

Za udruge i ustanove nacionalnih manjina koje ne dostave godišnje izvještaje o radu i utrošku sredstava u roku i ne pridržavaju se Kriterijima propisanog načina izvještavanja i/ili dostavljaju nesistematiziranu i nepotpunu dokumentaciju (ne dostave sve obavezne i ispravne priloge u PDF formatu), smatrat će se da nisu ispunile svoje obaveze te će se prema Zakonu o proračunu, Kriterijima i potpisanom ugovoru tražiti povrat sredstava uz gubitak mogućnosti da se u sljedećem trogodišnjem razdoblju sufinanciraju putem Savjeta za nacionalne manjine.

UPUTE

- Godišnji izvještaj o radu i utrošku sredstava predaju sve udruge i ustanove nacionalnih manjina sufinancirane putem Savjeta za nacionalne manjine.
- Za pristup internetskim stranicama Savjeta preporučamo korištenje modernijih pretraživača (Chrome, Edge, Firefox, Safari), ne Internet Explorera (aplikacija neće raditi na ispravan način).
- Pristup aplikaciji je moguć s kodom koji je udruga dobila prilikom prijave programa za OOP obrazac (opći obavezni podaci) za 2023. godinu.
- Izvještaji se podnose na elektroničkim obrascima FG/23 (financijski izvještaj) i IR-1 (Opći izvještaj o radu i ostvarivanju programa), a obrasci od IR-2 do IR-7 predaju se prema programima odobrenima Odlukom o rasporedu sredstava u 2023. godini.
- Obrasci se mogu privremeno spremirati, odnosno ne mora se odjednom završiti unos podataka i predati obrazac. Korekcije i nadopune nisu više moguće kad se odabere opcija „Zaključaj i predaj obrazac“.
- Nakon predaje izvještaja bit će vam poslan e-mail s potvrdom prijave izvještaja i kodom. Ukoliko ne dobijete potvrdu prijave e-mailom, provjerite i spam folder. Pisanu potvrdu predaje godišnjeg izvještaja FG/23, s potpisom odgovorne osobe za zastupanje i izjavom pod materijalnom i kaznenom odgovornošću da su upisani podaci u aplikaciji istiniti, dužni ste isprintati i poslati poštom, preporučeno s povratnicom, na adresu Savjeta za nacionalne manjine.
- Prilikom dostavljanja časopisa i/ili knjiga sukladno članku 14. Kriterija, udruge i ustanove nacionalnih manjina moraju dostaviti dopis da sukladno Kriterijima i potpisanom ugovoru dostavljaju obavezne primjerke časopisa i/ili knjiga, kako bi se moglo evidentirati da je obaveza prema Savjetu izvršena.
- Računi, bankovni izvodi, blagajnički dokumenti, ugovori, putni računi i ostala dokumentacija predaju se na isti način kao i kod polugodišnjih i kvartalnih izvještaja, s time da se u godišnjem izvještaju iznova ne traži dokumentacija i prilozi koji su dostavljeni u polugodišnjim i kvartalnim izvještajima.
- Za razliku od polugodišnjeg i kvartalnog izvještaja, godišnji izvještaj ima rubrike za unos ukupnih troškova, prema vrstama troškova, za cijelu 2023. godinu koje su udruge dužne ispuniti (zbrojiti troškove u 2023. godini), bez dodavanja priloga.
- Svi prilozi trebaju biti u PDF formatu, veličine do 10 MB. Dodavanje priloga bit će onemogućeno ukoliko je u specifikaciji zbirni iznos prema vrsti troškova 0,00 EUR ili nije zbrojen i upisan zbirni zbroj računa u priložima.
- Prilozi u PDF formatu moraju biti organizirani na način da se za jednu vrstu troškova prilaže jedan PDF dokument (prilikom skeniranja svi vezani računi se pohranjuju u jedan dokument (multipage opcija skeniranja) ili se pojedinačno skenirani dokumenti naknadno putem OCR programa povežu u jedan dokument).
- Prije prijave i predaje godišnjeg izvještaja putem aplikacije treba u PDF formatu pripremiti sljedeće dokumente kao obavezne priloge, za razdoblje 1.10.-31.12.2023.:
 1. Račune grupirane po vrstama troškova sa specifikacijom
 - indirektni troškovi
 - direktni troškovi
 2. Pregled prometa po računu od 1.10.2023. do 31.12.2023. (svi bankovni izvodi ili zbirni pregled prometa – priznat će se samo dokumenti izdani od strane banke), te obavezno izvod koji dokazuje stanje na računu na dan 31.12.2023. U slučaju da su se do predaje godišnjeg izvještaja obavljala plaćanja za račune izdane u prosincu 2023. godine, treba dostaviti pregled prometa do datuma zadnje promjene na transakcijskom računu.
 3. Knjigu blagajne s uplatnicama i isplatnicama, ukoliko je bilo prometa u gotovini
 4. Platne liste i specifikacije isplata plaća

5. Ugovore o djelu, ugovore o autorskim honorarima, ugovore o radu na određeno i neodređeno vrijeme, ugovore o najmu prostora i opreme
6. Putne naloge i putne račune za prijevoz osobnim vozilom.

- U ugovorima o sufinanciranju programa, a sukladno članku 14. Kriterija, navedeni su maksimalni iznosi po vrstama troškova. U slučaju da su pojedini troškovi veći od propisanih, o tome treba u izvještaju priložiti posebno obrazloženje.
- Knjiga blagajne mora se posebno voditi za račun otvoren za potrebe Savjeta, ukoliko se vrše isplate i uplate u gotovini, a koje su vezane za odobrene programe kulturne autonomije. Zbirna knjiga blagajne neće se priznati za sredstva uplaćena preko Savjeta.
- Pozajmice su dozvoljene na račun otvoren za potrebe Savjeta (uplate), pri čemu se povrat pozajmice treba izvršiti u tekućoj kalendarskoj godini uz obrazloženje. Obrnuto, nije dozvoljeno s računa otvorenog za potrebe Savjeta davati pozajmice proračunskih sredstava na druge račune udruge ili drugih pravnih i fizičkih osoba, osim za isplatu plaća (što mora biti dokumentirano odlukom osobe ovlaštene za zastupanje).
- U FG/23 (financijskom izvještaju) u indirektnim troškovima u rubrici „Ostalo + troškovi prema Dopuni kriterija od 80%“ prilažu se i računi za troškove nastale prema Dopuni kriterija i zbirno iskazuju zajedno s ostalim troškovima – vrijedi samo za troškove nastale do 13. svibnja 2023. godine, a nastavno na Odluku Vlade RH o proglašenju prestanka epidemije bolesti COVID-19 uzrokovane virusom SARS-CoV-2 (NN 51/23).
- Za obrasce IR-4 i IR-5 obavezni prilozi su plakati, pozivnice, fotografije, novinska izvješća. Treba biti priložena po jedna fotografija za svakog izvođača (udrugu, sekciju,...), jedna gdje se vide posjetitelji (gledatelji), a poželjno je priložiti i skupnu fotografiju sa svim izvođačima.
- U obrascima za amaterizam IR-4 treba ispuniti pojedinačno do 5 nastupa, a za sve ostale nastupe priložiti zbirni obrazac u PDF formatu koji se može pronaći na internetskoj stranici Savjeta.

U slučaju da se prilikom pregleda dostavljenih izvještaja uoče nepravilnosti, o tome će izvijestiti Ministarstvo financija – Sektor za proračunski nadzor. Stručna služba Savjeta za nacionalne manjine će tijekom 2024. godine provoditi terenske izvide provođenja programa udruga sufinanciranih putem Savjeta, a prema godišnjem planu izvida.

S poštovanjem

**PREDSJEDNIK SAVJETA**
Tibor Varga